

AQVI YAZE EL MVY ONDRADO HERNAN-
DO, SEÑOR DE CASTIELLA, E DE TOLEDO, E
DE LEON, E DE GALICIA, DE SEVILLA, DE
CORDOVA, DE MURCIA, DE IAHEM, EL QVE
CONQVISSO TODA ESPAÑA, EL MAS LEAL,
EL MAS VERDADERO, EL MAS FRANCO,
EL MAS ESFORZADO, EL MAS APUESTO, EL
MAS GRANADO, EL MAS ZOFRIDO, EL MAS
HOMILDOSO, EL QVE MAS TEMIE A DIOS, EL
QVE MAS LE FACIE SERVICIO, EL QVE
QVEBRANTO E DESTRVYO A TODOS SVS
ENEMIGOS, EL QVE ALZO E ONDRO TO-
DOS SVS AMIGOS, E CONQVISSO LA CIV-
DAD DE SEVILLA, QVE ES CABEZA DE TODA
ESPAÑA, E PASSO EN EL POSTRIMERO
DIA DE MAYO EN LA ERA DE MIL E CC
E NOVAENTA.

(imagen 08_01) Epitafio en la lápida del primitivo sepulcro de San Fernando, que está de basamento de la urna que contiene su cuerpo incorrupto en la Capilla Real de la Catedral de Sevilla, grabado en latín, castellano, hebreo y árabe, en las lenguas de las tres religiones que convivían en Sevilla durante su reinado.